

## Личное дело учащегося

Личное дело учащегося можно получить в любой школе, которую посещало лицо, претендующее на работу по уходу за ребенком. Родителям следует обращаться в школы напрямую, чтобы узнать о том, как получить эту информацию, и о взимаемой за это плате.

В соответствии с федеральным Законом о праве семей на образование и неприкосновенность частной жизни (Family Education Rights and Privacy Act, FERPA), информация об учащемся может быть раскрыта только после того, как лицо, чье личное дело запрашивают, подпишет письменное разрешение на разглашение. В разрешении должно быть указано, какая именно информация может быть раскрыта, цель и адресат раскрытия.

## Отчеты о кредитной истории

Отчеты о кредитной истории в отношении лица, которое может быть нанято для ухода за ребенком, можно запросить в агентствах кредитной информации. Родители, ищущие такую информацию, должны связаться с агентством кредитной информации для получения дальнейших указаний и сведений о взимаемых сборах.

Все запросы кредитной истории должны выполняться в соответствии с Федеральным законом о кредитной отчетности (Federal Credit Reporting Act).

Управление штата Нью-Йорк по оказанию помощи детям и семьям (New York State Office of Children and Family Services) настоятельно рекомендует родителям внимательно и тщательно оценивать всех кандидатов перед тем, как передавать детей на их попечение. В настоящем буклете описаны документы, которые могут быть полезны для такой оценки.

Для получения дополнительной информации об уходе за детьми в штате Нью-Йорк посетите наш веб-сайт:

[ocfs.ny.gov](http://ocfs.ny.gov)



Office of Children  
and Family Services

**Capital View Office Park**  
52 Washington Street  
Rensselaer, NY 12144

Посетите наш веб-сайт по адресу:  
[ocfs.ny.gov](http://ocfs.ny.gov)

По вопросам патронатного воспитания и усыновления/удочерения звоните по номеру:  
**1-800-345-KIDS (5437)**

С жалобами на уход за ребенком звоните по номеру:  
**1-800-732-5207**

Чтобы сообщить о жестоком и пренебрежительном отношении к детям, звоните по номеру:  
**1-800-342-3720**

Чтобы узнать о законе «О защите покинутых младенцев» (Abandoned Infant Protection Act), звоните по номеру:  
**1-866-505-SAFE (7233)**

По вопросам помощи слепым звоните по номеру:  
**1-866-871-3000**

*«Мы заботимся о безопасности, стабильности и благосостоянии детей, семей и общества...»*

В соответствии с законом «О гражданах США с ограниченными возможностями» (Americans with Disabilities Act), Управление штата Нью-Йорк по оказанию помощи детям и семьям обязуется по запросу предоставлять данные материалы в соответствующем формате.

Изд. 4628-RU (редакция от 05/2018)



Office of Children  
and Family Services

**Ищите поставщика  
услуг ухода за  
ребенком на дому?**

# Закон Кирэна (Kieran's Law)



**Может помочь вам  
принять взвешенное  
решение.**

## Вам нужно это знать!

Закон Кирэна вступил в силу 27 октября 1998 года и позволяет родителям и опекунам получать в штате Нью-Йорк доступ к информации о наличии судимости у лиц, которые могут быть наняты для ухода за ребенком. Закон Кирэна действует только в отношении лиц, осуществляющих уход (например, воспитателей, нянь), которые оказывают услуги ухода по месту проживания ребенка в течение 15 часов в неделю или более.

Закон позволяет родителям с добровольного согласия лица, которое может быть нанято для ухода за ребенком, передать отпечатки пальцев такого лица в Подразделение служб уголовной юстиции (Division of Criminal Justice Services, DCJS) штата Нью-Йорк. DCJS проведет поиск по своим архивам, чтобы проверить наличие судимостей.

После завершения такой проверки родителям сообщат обо всех уголовных приговорах лица, которое может быть нанято для ухода за ребенком, в штате Нью-Йорк, чтобы они могли принять взвешенное решение в отношении его/ее пригодности и компетентности.

Родители должны будут заплатить \$75 за каждую проверку наличия судимостей в DCJS. Данная сумма может быть уменьшена исходя из финансового положения и платежеспособности семьи.

Если вы хотите проверить наличие судимостей у лица, которого планируется нанять для ухода за ребенком, попросите выслать вам форму *Запроса на проверку наличия судимостей (Criminal History Record Search Request, DCJS-3249)* и карточку отпечатков пальцев, написав в DCJS по адресу:

**New York State Division of  
Criminal Justice Services**

**Criminal History Record Search Unit  
80 South Swan St., Albany, NY 12210**

или позвонив по номеру:

**(518) 485-7675 или (518) 457-9847**

Если вы предпочитаете говорить по-испански, позвоните по номеру **(518) 485-0962**

Информация о судимостях, полученная в DCJS в соответствии с Законом Кирэна, является конфиденциальной. Разглашение или повторное разглашение этой информации без разрешения является правонарушением класса А и карается тюремным заключением на срок до одного года.

Родители, получающие информацию о судимостях в DCJS и нанимающие 10 или более человек в любом качестве, должны знать, что Раздел 752 Закона об исправительных мерах (Section 752 of the Correction Law) может ограничить права лиц на отказ в найме того или иного осужденного за преступление лица случаями, когда имеется непосредственная связь между уголовным преступлением и потенциальной работой по уходу.

## Прочая доступная информация

Чтобы принять взвешенное решение, вы можете получить дополнительную информацию о прошлом лица, которое собирается нанять для ухода за ребенком. К такой информации относятся, среди прочего, документы из архива Управления транспортных средств (Department of Motor Vehicles, DMV) штата Нью-Йорк, личное дело учащегося, а также кредитная история.

## Управление транспортных средств

В соответствии с Федеральным законом о защите конфиденциальности водителя 1994 года (Federal Driver's Privacy Protection Act), в штате Нью-Йорк копию водительского дела лица, нанимаемого для ухода за ребенком, можно получить, если у родителя имеется письменное согласие нанимаемого лица (предпочтительно, нотариально заверенное) или если основания для получения такой информации могут быть отнесены к категории «допустимое использование».

## Архив Управления транспортных средств (продолжение)

«Разрешенное использование» — это конкретные обстоятельства, которые позволяют родителям получать доступ к делу без согласия затронутого лица.

Чтобы родитель мог получить водительское личное дело лица, нанимаемого для ухода за детьми, такое лицо должно дать письменное согласие, подписав форму **MV-15GC «Общее согласие на разглашение личной информации» (General Consent for Release of Personal Information)**. После предоставления нотариально заверенного согласия родитель может получить «личное дело водителя за весь срок водительского стажа» лица, которое может быть нанято для ухода за ребенком, посредством формы **MV-15 Запрос заверенного дела из DMV (Request for Certified DMV Records)** в Управлении транспортных средств (Department of Motor Vehicles, DMV).

Обе формы доступны онлайн:

**MV15GC** по адресу

<https://dmv.ny.gov/forms/mv15gc.pdf>

и **MV-15** по адресу

<https://dmv.ny.gov/forms/mv15.pdf>

DMV сообщит следующие сведения о водителе: полное имя, адрес, дата рождения, пол, рост, цвет глаз, срок действия водительского удостоверения, любые судебные решения, связанные с употреблением алкоголя за последние 10 лет, а также любые судебные решения, связанные с управлением транспортными средствами, за последние четыре года.

Если вы посетите офис DMV, ваш запрос водительского дела лица, которое вы собираетесь нанять для ухода за ребенком, будет обработан в тот же день.